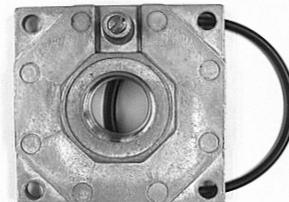


D

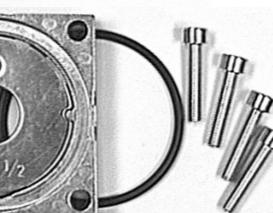
Flansche für Kompakteinheit CG...
Drosselbaustein für Kompakteinheit CG...

34422503 Edition 11.12

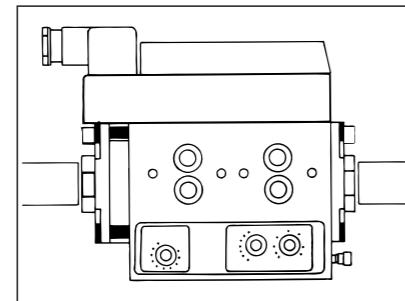
**Betriebsanleitung**

Einbauen
Einstellen
Nur durch autorisiertes Fachpersonal

WANRUNG! Unsachgemäßer Einbau, Einstellung, Veränderung, Bedienung oder Wartung kann Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
 Anleitung vor dem Gebrauch lesen. Dieses Gerät muss nach den geltenden Vorschriften installiert werden.

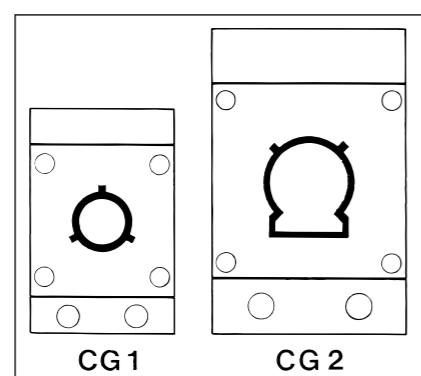
**Wenn Flansche gewechselt werden müssen**

- Kugelhahn schließen.
 - Alle 4 Schrauben entfernen – und den Flansch abnehmen.
 - Flanschset CG 1, Rp 3/8
 Best.-Nr. 74913142
 Flanschset CG 2, Rp 3/4
 Best.-Nr. 74913144
- Um Verwirbelungen zu verhindern: Bei der Montage im Ausgang unbedingt Einsatz einstecken – nur im Ausgang! – auch bei Drosselbaustein!



- Flanschset CG 1, Rp 1/2
 Best.-Nr. 74913534
 Flanschset CG 1, Rp 3/4
 Best.-Nr. 74913535
 Flanschset CG 2, Rp 1
 Best.-Nr. 74913536
 Flanschset CG 2, Rp 1 1/2
 Best.-Nr. 74913537
- Um Verwirbelungen zu verhindern: Bei der Montage im Ausgang Einsatz – wenn einer steckt – unbedingt herausnehmen! – auch bei Drosselbaustein!

- O-Ring in den Flansch einlegen –
- Flansch mit 4 Schrauben befestigen –
- Gerät in die Rohrleitung einbauen –
- Flansche auf Dichtheit prüfen.
- Kugelhahn öffnen.

**Drosselbaustein D**

Zum nachträglichen Einbau

Für CG 1 Rp 1/2
 Für CG 1 Rp 3/8
 Nachrüstset Drosselbaustein
 Best.-Nr. 74913541

Für CG 1 Rp 3/4
 Nachrüstset Drosselbaustein
 Best.-Nr. 74913540

Für CG 2 Rp 3/4
 Für CG 2 Rp 1
 Für CG 2 Rp 1 1/2
 Nachrüstset Drosselbaustein
 Best.-Nr. 74913542

Für CG 3 Rp 1 1/2
 Nachrüstset Drosselbaustein
 Best.-Nr. 74914078

Flange for combination control CG...
Restrictor module for combination control CG...

Operating instructions

Installation
Adjusting
By authorized trained personnel only

WARNING! Incorrect installation, adjustment, modification, operation or maintenance may cause injury or material damage. Read the instructions before use. This unit must be installed in accordance with the rules in force.

When flanges have to be changed

- Close manual valve.
 - Unscrew all 4 screws – and remove the flange.
 - Flange set CG 1, Rp 3/8
 Order no. 74913142
 Flange set CG 2, Rp 3/4
 Order no. 74913144
- To avoid turbulences: during installation it is important to insert the plastic ring into the outlet – into the outlet only! – even with an restrictor module!
- Flange set CG 1, Rp 1/2
 Order no. 74913534
 Flange set CG 1, Rp 3/4
 Order no. 74913535
 Flange set CG 2, Rp 1
 Order no. 74913536
 Flange set CG 2, Rp 1 1/2
 Order no. 74913537
- To avoid turbulences: during installation it is important to remove the plastic ring from the outlet – if there is one fitted! – even with an restrictor module!
- Insert O-ring into flange –
 - Fasten the flange using 4 screws –
 - Fit the control into the pipework –
 - Check flange for leak-tightness.
 - Open manual valve.

Restrictor module D

For subsequent installation

For CG 1 Rp 1/2
 For CG 1 Rp 3/8
 Restrictor module retrofit kit
 Order no. 74913541

For CG 2 Rp 3/4
 Restrictor module retrofit kit
 Order no. 74913540

For CG 2 Rp 3/4
 For CG 2 Rp 1
 For CG 2 Rp 1 1/2
 Restrictor module retrofit kit
 Order no. 74913542

For CG 3 Rp 1 1/2
 Restrictor module retrofit kit
 Order no. 74914078

Brides pour blocs-combinés CG...
Élément d'obturation pour blocs-combinés CG...

Instructions de service

Montage
Réglage
Seulement par un spécialiste formé et autorisé

ATTENTION! Un montage, un réglage, une modification, une utilisation ou un entretien inadaptés risquent d'engendrer des dommages matériels ou corporels.
 Lire les instructions avant utilisation. Cet appareil doit être installé en respectant les règles en vigueur.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

Bedieningsvoorschrift

Inbouwen
Instellen
Alleen door geautoriseerd vakpersoneel

Montaggio
Regolazione
Solo dall'esperto autorizzato

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

WAARSCHUWING! Ondeskundige inbouw, instelling, wijziging, bediening of onderhouds-werkzaamheden kunnen persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 Aanwijzingen voor het gebruik lezen. Dit apparaat moet overeenkomstig de geldende regels worden geïnstalleerd.

ATTENZIONE! Se montaggio, regolazione, modifica, utilizzo o manutenzione non vengono eseguiti correttamente, possono verificarsi infortuni o danni.
 Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare l'impianto che dovrà venire installato in base alle normative vigenti.

ADVERTENCIA! El montaje, ajuste, modificación, manejo o mantenimiento incorrecto puede ocasionar daños personales o materiales.
 Leer las instrucciones antes de usar. Este dispositivo debe ser instalado observando las normativas en vigor.

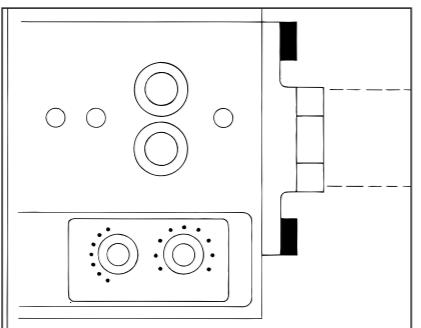
WAARSCHUWING! Ondeskundige in

Drosselbaustein anbauen

Die Rohrleitung muss gekürzt werden!

Nachrüstset Drosselbaustein bestehend aus:
Drosselbaustein –
O-Ring –
Für CG 1: 4 Schrauben M5 x 25
Für CG 2: 4 Schrauben M6 x 25
Für CG 3: 4 Schrauben M8 x 45

- Kugelhahn vor Kompleteinheit schließen –
- Kompleteinheit aus Rohrleitung ausschrauben – passenden Schraubenschlüssel verwenden – Gerät nicht als Hebel benutzen –
- 4 Schrauben entfernen – Flansch abnehmen – O-Ring in den Drosselbaustein einlegen – → Drosselbaustein so ansetzen, dass die Einstellung zugänglich ist –
- Flansch mit den neuen Schrauben befestigen –
- Rohrleitung kürzen:
CG 1: 11 mm
CG 2: 11 mm
CG 3: 18 mm
- Gerät spannungsfrei einbauen – passenden Schraubenschlüssel verwenden – Gerät nicht als Hebel benutzen –
- Flansch auf Dichtheit prüfen –
- Kugelhahn wieder öffnen.



Fitting the restrictor module

The pipework must be shortened!

Restrictor module retrofit kit comprising:
restrictor module –
O-ring –
For CG 1: 4 screws M5 x 25
For CG 2: 4 screws M6 x 25
For CG 3: 4 screws M8 x 45

- Close manual valve upstream of combination control –
- Remove combination control from pipe; use appropriate spanner; do not use control as lever –
- Remove 4 screws – Remove flange – Insert O-ring into flange – → Position restrictor module, allowing access to the adjustment –
- Fasten the flange using the new screws –
- Shorten pipe:
CG 1: 11 mm
CG 2: 11 mm
CG 3: 18 mm
- The control must be fitted free of mechanical stress – use appropriate spanner; do not use control as lever –
- Check flange for tightness –
- Re-open manual valve.

Montage de l'élément d'obturation

La tuyauterie doit être raccourcie !

Jeu d'adaptation obturateur comprenant :
Élément d'obturation –
Joint torique –
Pour CG 1 : 4 vis M5 x 25
Pour CG 2 : 4 vis M6 x 25
Pour CG 3 : 4 vis M8 x 45

- Fermer le robinet à boisseau sphérique en amont du bloc-combiné –
- Retirer le bloc-combiné de la tuyauterie – utiliser la clé de serrage appropriée – ne pas se servir de l'appareil comme d'un levier –
- Retirer 4 vis – Enlever la bride – Placer le joint torique dans l'élément d'obturation –
- Installer l'élément d'obturation de manière à ce que le réglage soit accessible –
- Fixer la bride à l'aide de nouvelles vis –
- Raccourcir la tuyauterie :
CG 1 : 11 mm
CG 2 : 11 mm
CG 3 : 18 mm
- Monter l'appareil sans tension – utiliser la clé de serrage appropriée – ne pas se servir de l'appareil comme d'un levier –
- Vérifier l'étanchéité de la bride –
- Ouvrir à nouveau le robinet à boisseau sphérique.

Instelbare restrictie inbouwen

De leiding dient korter te worden gemaakt!

Set voor het achteraf inbouwen van de instelbare restrictie bestaat uit:
Instelbare restrictie –
O-ring –
Voor CG 1: 4 schroeven M5 x 25
Voor CG 2: 4 schroeven M6 x 25
Voor CG 3: 4 schroeven M8 x 45

- Chiudere la valvola a sfera a monte del gruppo compatto –
- Smontare il gruppo compatto della tubazione – utilizzare una chiave adatta – non utilizzare l'apparecchio come leva –
- Togliere 4 viti – Smontare la flangia – Inserire l'O-ring nel modulo di regolazione di portata –
- Applicare il modulo di regolazione di portata in modo che sia accessibile l'organo di regolazione –
- Fissare la flangia con nuove viti –
- Ridurre la tubazione:
CG 1: 11 mm
CG 2: 11 mm
CG 3: 18 mm
- Montare l'apparecchio senza tensioni – utilizzare una chiave adatta – non utilizzare l'apparecchio come leva –
- Controllare la tenuta della flangia –
- Aprire di nuovo la valvola a sfera.

Montaggio del modulo di regolazione di portata

La tubazione deve essere ridotta!

Set di aggiornamento del modulo di regolazione di portata costituito da:
Modulo di regolazione di portata –
O-ring –
Per CG 1 : 4 viti M5 x 25
Per CG 2 : 4 viti M6 x 25
Per CG 3 : 4 viti M8 x 45

- Cerrar la válvula de bola aguas arriba del grupo compacto –
- Desmontar de la tubería el grupo compacto – empleando una llave adecuada. No utilizar el dispositivo como palanca –
- Quitar 4 tornillos – Quitar la brida – Colocar la junta tórica en el módulo de ajuste de caudal –
- Aplicar el módulo de ajuste de caudal de forma que el ajuste quede accesible –
- Fijar la brida con los nuevos tornillos –
- Acorzar la tubería:
CG 1: 11 mm
CG 2: 11 mm
CG 3: 18 mm
- Montar el dispositivo libre de tensiones – Emplear una llave adecuada – no utilizar el aparato como palanca –
- Comprobar la estanquidad de la brida –
- Abrir de nuevo la llave de bola.

Montar el módulo de ajuste de caudal

¡Es necesario acortar la tubería!

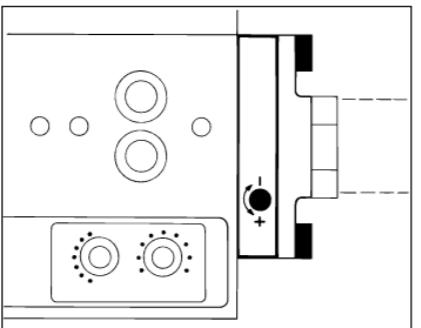
Set para montaje posterior de ajuste de caudal, compuesto por:
Módulo de ajuste de caudal –
Junta tórica –
para CG 1: 4 tornillos M5 x 25
para CG 2: 4 tornillos M6 x 25
para CG 3: 4 tornillos M8 x 45

- Cerrar la válvula de bola aguas arriba del grupo compacto –
- Desmontar de la tubería el grupo compacto – empleando una llave adecuada. No utilizar el dispositivo como palanca –
- Quitar 4 tornillos – Quitar la brida – Colocar la junta tórica en el módulo de ajuste de caudal –
- Aplicar el módulo de ajuste de caudal de forma que el ajuste quede accesible –
- Fijar la brida con los nuevos tornillos –
- Acorzar la tubería:
CG 1: 11 mm
CG 2: 11 mm
CG 3: 18 mm
- Montar el dispositivo libre de tensiones – Emplear una llave adecuada – no utilizar el aparato como palanca –
- Comprobar la estanquidad de la brida –
- Abrir de nuevo la llave de bola.

Drosselbaustein einstellen

2,5 mm Sechskant-Stiftschlüssel verwenden.
Wenn trotz niedriger Startgasdruck-Einstellung der Brenner laut zündet, muss der Querschnitt der Drossel im Ausgang der CG verkleinert werden. Um den gewünschten Brennerdruck zu erreichen, muss der Ausgangsdruck der CG vergrößert werden. Beachten Sie hierzu die Betriebsanleitung für CG.
Bei der Lieferung ist die Drossel bis zum Anschlag geöffnet –

- Einstellschraube drehen:
Nach rechts (-) = Drossel schließen
Nach links (+) = Drossel öffnen



Adjusting the restrictor module

Use 2,5 mm Allen key.
If the burner ignites noisily in spite of low start-gas pressure, the cross-section of the restrictor at the CG outlet must be reduced. To achieve the required burner pressure, the CG outlet pressure must be increased (see CG operating instructions). The appliance is delivered with the restrictor fully open –

- Turn the adjusting screw:
Clockwise (-) = close restrictor
Anti-clockwise (+) = open restrictor

Réglage de l'élément d'obturation

Utiliser une clé mâle de 2,5 mm.
Si le brûleur fait du bruit en s'allumant malgré un réglage minimum de la pression de gaz de démarrage, il faut réduire la section de l'obturateur à la sortie du CG. Pour atteindre la pression de brûleur adéquate, il faut augmenter la pression aval du CG. Pour cela, respecter les instructions de service pour le CG.
A la livraison, l'obturateur est ouvert jusqu'en butée –

- Tourner la vis de réglage :
Vers la droite (-) = fermeture de l'obturateur
Vers la gauche (+) = ouverture de l'obturateur

Het instellen van de restrictie

Zeskantige stiftsleutel (2,5 mm) gebruiken.
Wanneer de brander ondanks de lage instelling van het startgas de brander luid ontsteekt, dient de doorsnede van de restrictie in de uitgang van de CG kleiner te worden gemaakt. Om de gewenste druk van de brander te bereiken, dient de uitlaatdruk van de CG te worden verhoogd. Daarvoor wordt naar de bedrijfshandeling van de CG verwezen.
Bij levering is de restrictie maximaal geopend –

- Stelschroef draaien:
Naar rechts (-) = restrictie sluiten
Naar links (+) = restrictie openen

Regolazione del modulo di regolazione di portata

Utilizzare chiave a brugola da 2,5 mm.
Se l'accensione del bruciatore è rumorosa nonostante un valore basso di regolazione della pressione del gas di avvio, la sezione del regolatore di portata nell'uscita del CG deve essere ridotta. Per ottenere la pressione desiderata del bruciatore, deve essere aumentata la pressione di uscita del CG. Si prega di osservare le istruzioni d'uso per CG.
Alla consegna il regolatore di portata è aperto fino al fermo –

- Girare la vite di regolazione:
Verso destra (-) = chiudere il regolatore di portata
Verso sinistra (+) = aprire il regolatore di portata

Ajuste del módulo de ajuste de caudal

Utilizar llave Allen de 2,5 mm.
Si a pesar de un ajuste bajo de la presión inicial de gas se oye fuertemente cómo enciende el quemador, es necesario reducir la sección del ajuste de caudal en la salida de la CG. Para obtener la presión deseada en el quemador, se debe aumentar la presión de salida del CG. Para ello observe las instrucciones de utilización del CG.
En su estado de suministro, el ajuste de caudal está abierto hasta el tope –

- Girar el tornillo de ajuste:
Hacia la derecha (-) = el ajuste de caudal cierra
Hacia la izquierda (+) = el ajuste de caudal abre

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, vorbehalten.

We reserve the right to make technical modifications in the interests of progress.

Sous réserve de modifications techniques visant à améliorer nos produits.

Technische wijzigingen ter verbetering van onze producten voorbehouden.

Salvo modifiche tecniche per migliorie.

Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Niederlassung/Vertretung. Die Adresse erfahren Sie im Internet oder bei der Elster GmbH.

Zentrale Kundendienst-Einsatz-Leitung weltweit:

Elster GmbH
Tel. +49 (0)541 1214-3 65
Tel. +49 (0)541 1214-4 99
Fax +49 (0)541 1214-5 47

Elster GmbH
Postfach 28 09
D-49018 Osnabrück
Strotheweg 1
D-49504 Lotte (Büren)
Tel. +49 (0)541 1214-0
Fax +49 (0)541 1214-3 70
info@kromschroeder.com
www.kromschroeder.de

If you have any technical questions please contact your local branch office/agent. The addresses are available on the Internet or from Elster GmbH.

Pour toute assistance technique, vous pouvez également contacter votre agence/représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Elster GmbH.

Verdere ondersteuning krijgt u bij de plaatselijke vestiging/vertegenwoordiging. Het adres is op het internet te vinden of u wendt zich tot Elster GmbH.

Per problemi tecnici rivolgersi alla filiale/rappresentanza competente. L'indirizzo è disponibile su Internet o può essere richiesto alla Elster GmbH.

Puede recibir soporte adicional en la sucursal/representación que a Ud. le corresponda. La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Elster GmbH.